AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

Samo izvirna besedila UN/ECE so pravno veljavna v skladu z mednarodnim javnim pravom. Status in datum začetka veljavnosti tega pravilnika je treba preveriti v najnovejši različici dokumenta UN/ECE TRANS/WP.29/343, ki je dostopen na: http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html.

Pravilnik ZN št. 25 – Enotne določbe o homologaciji vzglavnikov, ločenih ali vgrajenih v sedeže vozil [2020/1169]

Vključuje vsa veljavna besedila do:

Dopolnila 1 sprememb 04 – datum začetka veljavnosti: 15. junij 2015

VSEBINA

PRAVILNIK

1. Področje uporabe
2. Opredelitev pojmov
3. Vloga za podelitev homologacije
4. Oznake
5. Homologacija
6. Splošne specifikacije
7. Preskusi
8. Skladnost proizvodnje
9. Kazni za neskladnost proizvodnje
10. Sprememba in razširitev homologacije tipa vzglavnika
11. Navodila
12. Dokončno prenehanje proizvodnje
13. Prehodne določbe
14. Nazivi in naslovi tehničnih služb, ki izvajajo homologacijske preskuse, in homologacijskih organov

PRILOGE

Priloga 1 - Sporočilo o podeljeni, razširjeni, zavrnjeni ali preklicani homologaciji ali popolnem prenehanju proizvodnje tipa vzglavnika, ločenega ali vgrajenega v sedež v skladu s Pravilnikom št. 25

Priloga 2 - Namestitev homologacijskih oznak

Priloga 3 - Postopek za določanje točke „H“ in dejanskega naklona trupa za sedežna mesta v motornih vozilih

Priloga 4 - Določanje višine in širine vzglavnika

Priloga 5 - Podrobnosti črt in meritev, opravljenih med preskusom

Priloga 6 - Preskusni postopek za preverjanje porazdelitve energije

Priloga 7 – Določanje mere „A“ rež pri vzglavnikih

1. PODROČJE UPORABE

1.1 Ta pravilnik se uporablja za vzglavnike, skladne z enim od tipov iz odstavka 2.2 ([1]).

1.1.1 Ne uporablja se za vzglavnike, ki se lahko vgradijo v zložljive sedeže ali sedeže, obrnjene vstran ali nazaj.

1.1.2 Uporablja se za naslone sedežev, ki so zasnovani tako, da služijo tudi kot vzglavniki, kot je določeno v odstavku 2.2.

2. OPREDELITEV POJMOV

V tem pravilniku

2.1 „tip vozila“ pomeni kategorijo vozil na motorni pogon, ki se ne razlikujejo v naslednjih bistvenih vidikih:

2.1.1 obliki in notranjih merah karoserije vozila, ki sestavlja prostor za potnike,

2.1.2 tipih in merah sedežev,

2.1.3 tipu in merah pritrdilnih elementov vzglavnikov in ustreznih delov konstrukcije vozila v primeru, ko je vzglavnik pritrjen neposredno na konstrukcijo vozila;

2.2 „vzglavnik“ pomeni pripomoček, katerega namen je omejiti premik glave odrasle osebe nazaj glede na trup, da se zmanjša nevarnost poškodb vratnih vretenc te osebe v primeru nesreče;

2.2.1 „vgrajen vzglavnik“ pomeni vzglavnik, ki ga tvori zgornji del naslona sedeža. Vzglavniki, ki ustrezajo opredelitvam iz odstavkov 2.2.2 in 2.2.3, vendar jih je mogoče ločiti od sedeža ali konstrukcije vozila samo z orodjem ali z delno ali popolno odstranitvijo sedežne prevleke;

2.2.2 „odstranljiv vzglavnik“ pomeni vzglavnik, ki je sestavni del, ločljiv od sedeža, zasnovan tako, da ga je mogoče vstaviti v konstrukcijo naslona sedeža in v tem položaju tudi blokirati;

2.2.3 „ločen vzglavnik“ pomeni vzglavnik, ki je ločen sestavni del sedeža, zasnovan tako, da ga je mogoče vstaviti v konstrukcijo vozila in/ali v tem položaju tudi blokirati;

2.3 „tip sedeža“ pomeni kategorijo sedežev, ki se ne razlikujejo po svojih merah, ogrodju ali polnilu, lahko pa se razlikujejo po površinski obdelavi in barvi;

2.4 „tip vzglavnika“ pomeni kategorijo vzglavnikov, ki se ne razlikujejo po svojih merah, ogrodju ali polnilu, lahko pa se razlikujejo po površinski obdelavi, barvi in prevleki;

2.5 „referenčna točka“ sedeža („točka H“) (glej Prilogo 3 k temu pravilniku) pomeni črto teoretične osi vrtenja med spodnjimi okončinami in trupom človeškega telesa, ki ga ponazarja lutka, v navpični vzdolžni ravnini v razmerju do sedeža;

([1]) Za vzglavnike, ki so v skladu z določbami Pravilnika št. 17, se ne zahteva, da so v skladu z določbami tega pravilnika. Za sedeže vozil kategorije M_2, katerih največja masa presega 3 500 kg, in vozil kategorije M_3, homologiranih v skladu s Pravilnikom št. 80, se ne zahteva, da so v skladu z določbami tega pravilnika.

2.6 „referenčna črta“ pomeni ravno črto, ki na preskusni lutki z maso in merami 50. percentila odrasle moške populacije ali na preskusni lutki z enakimi značilnostmi poteka skozi stikališče nog z medenico in stikališče vratu s prsnim košem. Na lutki iz Priloge 3 k temu pravilniku je za določanje točke H sedeža referenčna črta tista, ki je prikazana na sliki 1 v dodatku k navedeni prilogi;

2.7 „črta glave“ pomeni ravno črto, ki poteka skozi težišče glave in skozi stikališče vratu s prsnim košem. Ko je glava v stanju mirovanja, je črta glave podaljšek referenčne črte;

2.8 „zložljiv sedež“ pomeni pomožni sedež za občasno uporabo, ki je navadno zložen;

2.9 „sistem za nastavljanje“ pomeni napravo, s katero se lahko sedež ali njegovi deli nastavijo v položaj, ki ustreza obliki telesa sedeče osebe.

Ta naprava lahko zlasti omogoča:

2.9.1 vzdolžni premik;

2.9.2 navpični premik;

2.9.3 kotni premik;

2.10 „sistem za premikanje“ pomeni napravo, s katero se lahko sedež ali njegov del brez fiksnega vmesnega položaja premakne ali zavrti za lažji dostop do prostora za zadevnim sedežem.

3. VLOGA ZA PODELITEV HOMOLOGACIJE

3.1 Vlogo za podelitev homologacije vloži lastnik blagovnega imena ali znamke sedeža ali vzglavnika ali njegov ustrezno pooblaščeni zastopnik.

3.2 Vlogi se v treh izvodih priložijo naslednji dokumenti:

3.2.1 podroben opis vzglavnika, v katerem je zlasti navedena vrsta polnilnega materiala ali materialov ter po potrebi položaj in lastnosti opor in pritrdišč za tip ali tipe sedežev, za katere se zahteva homologacija vzglavnika;

3.2.2 za „odstranljiv“ vzglavnik (glej opredelitev iz odstavka 2.2.2):

3.2.2.1 podroben opis tipa ali tipov sedežev, za katere se zahteva homologacija vzglavnika,

3.2.2.2 podatki, ki označujejo tip ali tipe vozila, v katerega bodo vgrajeni sedeži iz odstavka 3.2.2.1;

3.2.3 za „ločen“ vzglavnik (glej opredelitev iz odstavka 2.2.3):

3.2.3.1 podroben opis strukturnega dela, na katerega se bo predvidoma pritrdil vzglavnik,

3.2.3.2 podatke, ki označujejo tip vozila, v katerega se bodo namestili vzglavniki,

3.2.3.3 merske risbe značilnih delov konstrukcije in vzglavnika, ki morajo prikazovati predvideno mesto za homologacijsko številko glede na krog homologacijske oznake;

3.2.4 merske risbe značilnih delov sedeža in vzglavnika. Risbe morajo prikazovati predvideno mesto za homologacijsko številko glede na krog homologacijske oznake.

3.3 Tehnični službi, ki izvaja homologacijske preskuse, se predložijo:

3.3.1 pri vgrajenem vzglavniku (glej opredelitev iz odstavka 2.2.1) štirje celotni sedeži;

3.3.2 pri odstranljivem vzglavniku (glej opredelitev iz odstavka 2.2.2):

3.3.2.1 dva sedeža za vsakega od tipov, na katere se bodo namestili vzglavniki;

3.3.2.2 4 + 2N vzglavnikov, pri čemer je N število tipov sedeža, na katerega se bo namestil vzglavnik.

3.3.3 pri ločenem vzglavniku (glej opredelitev iz odstavka 2.2.3) trije vzglavniki in ustrezen del konstrukcije vozila ali celotno vozilo.

3.4 Tehnična služba, ki izvaja homologacijske preskuse, lahko zahteva:

3.4.1 predložitev določenih delov ali določenih vzorcev uporabljenih materialov in/ali

3.4.2 predložitev tipa ali tipov vozil iz odstavka 3.2.2.2.

4. OZNAKE

4.1 Naprave, predložene v homologacijo, morajo:

4.1.1 biti jasno in neizbrisno označene z blagovnim imenom ali znamko vložnika vloge za homologacijo;

4.1.2 imeti na mestu, prikazanem na risbah iz odstavkov 3.2.3.3 ali 3.2.4, dovolj prostora za homologacijsko oznako.

4.2 Pri vgrajenih ali odstranljivih vzglavnikih (glej opredelitvi iz odstavkov 2.2.1 in 2.2.2) so lahko oznake iz odstavkov 4.1.1 in 4.1.2 natisnjene na etiketah na mestu, prikazanem na risbah iz odstavka 3.2.4.

5. HOMOLOGACIJA

5.1 Če tip vzglavnika, predložen v homologacijo v skladu s tem pravilnikom, izpolnjuje zahteve iz odstavkov 6 in 7, se homologacija navedenega tipa vzglavnika podeli.

5.2 Vsakemu homologiranemu tipu se dodeli homologacijska številka. Prvi dve števki (zdaj 03, kar ustreza spremembam 03, ki so začele veljati 20. novembra 1989) označujeta spremembe, vključno z zadnjimi večjimi tehničnimi spremembami Pravilnika ob izdaji homologacije. Ista pogodbenica ne sme dodeliti te številke drugemu tipu vzglavnika.

5.3 Obvestilo o podelitvi, razširitvi ali zavrnitvi homologacije tipa vzglavnika v skladu s tem pravilnikom se pošlje pogodbenicam Sporazuma iz leta 1958, ki uporabljajo ta pravilnik, na obrazcu, ki je v skladu z vzorcem iz Priloge 1 k temu pravilniku.

5.4 Na vsakem vzglavniku iz odstavkov 2.2.1, 2.2.2 in 2.2.3, homologiranem po tem pravilniku, ločenem ali vgrajenem v sedež, je nameščena mednarodna homologacijska oznaka, sestavljena iz:

5.4.1 kroga, ki obkroža črko „E“ in številčno oznako države, ki je podelila homologacijo ([2]);

5.4.2 homologacijske številke in

([2]) Številčne oznake pogodbenic Sporazuma iz leta 1958 so navedene v Prilogi 3 h Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6 – http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

5.4.3 v primeru vzglavnika, ki je vgrajen v naslon sedeža, pred homologacijsko številko navedene številke tega pravilnika, črke „R“ in pomišljaja.

5.5 Homologacijska oznaka se namesti na mesto iz odstavka 4.1.2.

5.6 Homologacijska oznaka mora biti jasno berljiva in neizbrisna.

5.7 V Prilogi 2 k temu pravilniku so prikazani primeri homologacijskih oznak.

6. SPLOŠNE SPECIFIKACIJE

6.1 Vzglavnik ne sme predstavljati dodatne nevarnosti za osebe v vozilu. Še zlasti ne sme v nobenem položaju uporabe imeti nevarnih grobih površin ali ostrih robov, ki bi lahko povečali tveganje ali resnost poškodb oseb v vozilu. Deli vzglavnika na območju udarca, opredeljenem spodaj, morajo biti sposobni porazdeliti energijo na način, opisan v Prilogi 6 k temu pravilniku.

6.1.1 Območje udarca je bočno omejeno z dvema navpičnima vzdolžnima ravninama, ki sta vsaka na eni strani oddaljeni 70 mm od simetralne ravnine preskušanega sedeža.

6.1.2 Območje udarca je v višino omejeno do dela vzglavnika, ki je nad ravnino, pravokotno na referenčno črto R in 635 mm oddaljeno od točke H.

6.1.3 Z odstopanjem od zgoraj navedenih določb zahteve v zvezi z absorpcijo energije ne veljajo za zadnje strani vzglavnikov tistih sedežev, za katerimi ni drugih sedežev.

6.2 Deli sprednje in zadnje strani vzglavnika, razen delov zadnje strani vzglavnikov, zasnovanih za namestitev v sedeže, za katerimi ni nobenih drugih sedežnih mest, ki so zunaj navpične vzdolžne ravnine, opredeljene zgoraj, morajo biti oblazinjeni tako, da ni mogoč neposreden stik glave s sestavnimi deli konstrukcije, ki morajo imeti na tistih predelih, ki se jih je mogoče dotakniti s kroglo premera 165 mm, polmer ukrivljenosti najmanj 5 mm.

Ta zahteva velja za izpolnjeno tudi, če ti sestavni deli opravijo preskus absorpcije energije, opisan v Prilogi 6 k temu pravilniku. Če so zgoraj navedeni deli vzglavnikov in njihovi nosilci prekriti z materialom s trdoto, manjšo od 50 po Shoru (A), se zahteve iz tega odstavka z izjemo tistih v zvezi z absorpcijo energije, kot je opisana v Prilogi 6 k temu pravilniku, uporabljajo samo pri togih delih.

6.3 Vzglavnik mora biti pritrjen na sedež ali, kadar je ustrezno, na konstrukcijo vozila tako, da noben tog ali nevaren del ne štrli iz oblazinjenja vzglavnika, iz pritrdišča ali iz naslona sedeža kot posledica pritiska, ki ga povzroči glava med preskusom.

6.4 Višina vzglavnika, izmerjena v skladu z zahtevami iz odstavka 7.2, ustreza naslednjim specifikacijam:

6.4.1 Višina vzglavnikov se izmeri, kot je opisano v odstavku 7.2 spodaj.

6.4.2 Vzglavniki, katerih višina ni nastavljiva, pri sprednjih sedežih ne smejo biti nižji od 800 mm, pri drugih sedežih pa ne nižji od 750 mm.

6.4.3 Vzglavniki, katerih višina je nastavljiva:

6.4.3.1 pri sprednjih sedežih ne smejo biti nižji od 800 mm, pri drugih sedežih pa ne nižji od 750 mm; ta vrednost se dobi v položaju, ki je med najvišjim in najnižjim nastavljivim položajem;

6.4.3.2 v nobenem „položaju uporabe“ višina ne sme biti manjša od 750 mm;

6.4.3.3 pri sedežih, ki niso sprednji sedeži, so vzglavniki lahko takšni, da se lahko nastavijo v položaj z višino manj kot 750 mm, če je takšen položaj osebi v vozilu jasno prepoznaven kot tak, ki ni namenjen uporabi naslona za glavo;

6.4.3.4 pri sprednjih sedežih so vzglavniki lahko takšni, da se lahko, ko sedež ni zaseden, samodejno premaknejo v položaj z višino manj kot 750 mm, če se samodejno povrnejo v položaj uporabe, ko je sedež zaseden.

6.4.4 Mere iz odstavkov 6.4.2 in 6.4.3.1 so lahko manj kot 800 mm pri sprednjih sedežih in manj kot 750 mm pri drugih sedežih, da je razdalja med vzglavnikom in notranjo površino strehe, okni ali katerim koli delom konstrukcije vozila dovolj velika; vendar ta razdalja ne sme presegati 25 mm. Pri sedežih, opremljenih s sistemi za premikanje in/ali nastavljanje, to velja za vse položaje sedeža. Poleg tega, z odstopanjem od odstavka 6.4.3.2, v nobenem „položaju uporabe“ višina ne sme biti manjša od 700 mm.

6.4.5 Z odstopanjem od zahtev glede višine iz odstavkov 6.4.2 in 6.4.3.1 višina vzglavnikov, zasnovanih za zadnje sredinske sedeže ali sedežna mesta, ne sme biti manjša od 700 mm.

6.5 Višina naprave za naslanjanje glave, izmerjena v skladu z odstavkom 7.2, pri vzglavniku z nastavljivo višino ne sme biti manjša od 100 mm.

6.6 Reža med naslonom sedeža in vzglavnikom pri napravi, ki nima nastavljive višine, ne sme biti večja od 60 mm.

6.6.1 Vzglavnik z nastavljivo višino sme biti v svojem najnižjem položaju oddaljen največ 25 mm od vrha naslona sedeža.

6.6.2 Pri vzglavniku, ki ni nastavljiv po višini, se upošteva območje:

6.6.2.1 nad ravnino, pravokotno na referenčno črto, na razdalji 540 mm od točke R in

6.6.2.2 med dvema navpičnima vzdolžnima ravninama, ki potekata na razdalji 85 mm na vsaki strani referenčne črte.

Na tem območju so dovoljene reže, ki imajo ne glede na svojo obliko razdaljo „a“, izmerjeno v skladu z odstavkom 7.5, večjo od 60 mm, če so po dodatnem preskusu v skladu z odstavkom 7.4.3.4 še vedno izpolnjene zahteve iz odstavka 7.4.3.6.

6.6.3 Pri vzglavnikih z nastavljivo višino so na delu naprave, ki služi kot vzglavnik, dovoljene reže, ki imajo ne glede na svojo obliko razdaljo „a“, izmerjeno v skladu z odstavkom 7.5, večjo od 60 mm, če so po dodatnem preskusu v skladu z odstavkom 7.4.3.4 še vedno izpolnjene zahteve iz odstavka 7.4.3.6.

6.7 Širina vzglavnika mora biti takšna, da zagotavlja ustrezno podporo za glavo osebe v običajnem sedečem položaju. V ravnini merjenja širine, opredeljene v odstavku 7.3, mora vzglavnik zajemati območje, ki sega najmanj 85 mm na vsako stran simetralne ravnine sedeža, za katerega je vzglavnik namenjen, pri čemer se ta razdalja izmeri, kot je določeno v odstavku 7.3.

6.8 Vzglavnik in njegovo pritrdišče morata biti takšna, da je največji premik glave nazaj, ki ga dovoljuje vzglavnik in ki se izmeri v skladu s statičnim postopkom iz odstavka 7.4 spodaj, manjši od 102 mm.

6.9 Vzglavnik in njegovo pritrdišče morata biti dovolj trdna, da uspešno vzdržita obremenitev iz odstavka 7.4.3.7.

6.10 Če je vzglavnik nastavljiv po višini, največje dovoljene višine za uporabo ne sme biti mogoče preseči drugače kot z namernim delovanjem uporabnika, ki presega postopek nastavitve.

7. PRESKUSI

7.1 Določanje referenčne točke (točke H) sedeža, v katerega je vgrajen vzglavnik

Ta točka se določi v skladu z zahtevami iz Priloge 3 k temu pravilniku.

7.2 Določanje višine vzglavnika

7.2.1 Vse črte potekajo v simetralni ravnini preskušanega sedeža, sečišče te ravnine s sedežem pa določa obris vzglavnika in naslona sedeža (glej sliko 1 v Prilogi 4 k temu pravilniku).

7.2.2 Preskusno lutko z merami 50. percentila odrasle moške populacije ali preskusno lutko iz Priloge 3 k temu pravilniku se postavi na sedež v običajen položaj. Naslon sedeža, če je nastavljiv, se zaskoči v položaj, ki ustreza vzvratnemu nagibu referenčne črte trupa preskusne lutke, pod kotom, ki je čim bližje kotu 25° od navpične ravnine.

7.2.3 Projekcija referenčne črte preskusne lutke iz Priloge 3 se za preskušani sedež nariše v ravnini, določeni v odstavku 7.2.1. Tangenta S do vrha vzglavnika se nariše pravokotno na referenčno črto.

7.2.4 Razdalja h od točke H do tangente S je višina, ki jo je treba upoštevati pri izpolnjevanju zahteve iz odstavka 6.4.

7.3 Določanje širine vzglavnika (glej sliko 2 v Prilogi 4 k temu pravilniku)

7.3.1 Ravnina S_1, ki je pravokotna na referenčno črto in leži 65 mm pod tangento S, opredeljeno v odstavku 7.2.3, določa del vzglavnika, ki ga omejuje obris C. Smer premic, tangencialnih na C, ki predstavljata presečišče navpičnih ravnin (P in P'), vzporednih s simetralno ravnino preskušanega sedeža, z ravnino S_1, se projicira v ravnino S_1.

7.3.2 Širina vzglavnika, ki jo je treba upoštevati pri izvajanju zahteve iz odstavka 6.7, je razdalja L, ki ločuje projekciji ravnin P in P' v ravnini S_1.

7.3.3 Širina vzglavnika se po potrebi določi tudi na razdalji 635 mm nad referenčno točko sedeža, pri čemer se ta razdalja izmeri vzdolž referenčne črte.

7.4 Določanje učinkovitosti naprave

7.4.1 Učinkovitost vzglavnika se preverja s statičnim preskusom, ki je opisan v nadaljevanju.

7.4.2 Priprava preskusa

7.4.2.1 Če je vzglavnik nastavljiv, se nastavi v najvišji položaj.

7.4.2.2 Pri sedežni klopi, pri kateri je del podpornega okvirja ali ves podporni okvir (vključno z okvirjem vzglavnikov) skupen za več kot eno sedežno mesto, se preskus opravi hkrati za vsa navedena sedežna mesta.

7.4.2.3 Če je sedež ali naslon sedeža nastavljiv glede na vzglavnik, ki je pritrjen na konstrukcijo vozila, se nastavi v položaj, ki je po mnenju tehnične službe najbolj neugoden.

7.4.3 Preskušanje

7.4.3.1 Vse črte potekajo v navpični simetralni ravnini zadevnega sedeža (glej Prilogo 5 k temu pravilniku).

7.4.3.2 Projekcija referenčne črte R poteka v ravnini iz odstavka 7.4.3.1.

7.4.3.3 Premaknjena referenčna črta R_1 se določi tako, da se na del, ki tvori hrbet preskusne lutke iz Priloge 3 k temu pravilniku, deluje z začetno silo, ki povzroči navor 37,3 daNm v smeri nazaj okoli točke H.

7.4.3.4 S kroglasto glavo premera 165 mm se z začetno silo, ki povzroči navor 37,3 daNm okoli točke H, deluje pravokotno na premaknjeno referenčno črto R_1 na razdalji 65 mm pod vrhom vzglavnika, pri čemer referenčna črta ostane v premaknjenem položaju R_1 v skladu z zahtevami iz odstavka 7.4.3.3.

7.4.3.4.1 Če prisotnost rež preprečuje uporabo zgoraj opisane sile na razdalji 65 mm od vrha vzglavnika, se razdalja lahko zmanjša, tako da poteka os sile skozi središčnico elementa okvirja, ki je najbližje reži.

7.4.3.4.2 V primeru iz odstavkov 6.6.2 in 6.6.3 se preskus ponovi tako, da krogla premera 165 mm deluje na vsako režo s silo:

ki poteka skozi težišče najmanjšega dela reže vzdolž prečnih ravnin, vzporedno z referenčno črto, in ki povzroči navor 37,3 daNm okoli točke „R“.

7.4.3.5 Določi se tangenta Y na kroglasto glavo, ki je vzporedna s premaknjeno referenčno črto R_1.

7.4.3.6 Izmeri se razdalja X med tangento Y in premaknjeno referenčno črto R_1. Zahteva iz odstavka 6.8 se šteje za izpolnjeno, če je razdalja X manjša od 102 mm.

7.4.3.7 Samo v primerih, ko sila iz odstavka 7.4.3.4 deluje na razdalji 65 mm ali manj pod vrhom vzglavnika, se delovanje sile poveča na 89 daN, razen če se sedež ali naslon sedeža že pred tem zlomi.

7.5 Določitev razdalje „a“ rež pri vzglavniku (glej Prilogo 7 k temu pravilniku)

7.5.1 Razdalja „a“ se določi za vsako režo glede na sprednjo stran vzglavnika s pomočjo krogle s premerom 165 mm.

7.5.2 Krogla se postavi v stik z režo v točki na območju reže, ki dopušča največje ugreznjenje krogle brez obremenitve.

7.5.3 Razdalja med dotikališčema krogle z režo je razdalja „a“, ki se upošteva za ovrednotenje izpolnjevanja določb iz odstavkov 6.6.2 in 6.6.3.

8. SKLADNOST PROIZVODNJE

8.1 Vsak vzglavnik ali sedež s homologacijsko oznako v skladu s Prilogo 2 mora biti skladen s homologiranim tipom vzglavnika in izpolnjevati pogoje iz odstavkov 6 in 7.

8.2 Zaradi preverjanja zgoraj navedene skladnosti se opravi zadostno število naključnih preskusov vzglavnikov iz serijske proizvodnje.

8.3 Pri preskusih se uporabijo vzglavniki, ki so bili ali bodo dani v prodajo.

8.4 Vzglavniki, izbrani za preverjanje skladnosti s homologiranim tipom, se preskusijo po postopku iz odstavka 7 tega pravilnika.

9. KAZNI ZA NESKLADNOST PROIZVODNJE

9.1 Homologirani vzglavniki

Homologacija, ki je bila podeljena za tip vzglavnika v skladu s tem pravilnikom, se lahko prekliče, če vzglavniki, na katerih so oznake iz odstavka 5.4, ne opravijo naključnih pregledov ali niso skladni s homologiranim tipom.

9.2 Če pogodbenica Sporazuma, ki uporablja ta pravilnik, prekliče homologacijo, ki jo je predhodno podelila, o tem nemudoma uradno obvesti druge pogodbenice, ki uporabljajo ta pravilnik, s sporočilom na obrazcu, ki je v skladu z vzorcem iz Priloge 1 k temu pravilniku.

10. SPREMEMBA IN RAZŠIRITEV HOMOLOGACIJE TIPA VZGLAVNIKA

10.1 Vsaka sprememba tipa vzglavnika se sporoči homologacijskemu organu, ki je podelil homologacijo za tip vzglavnika. Organ lahko potem:

10.1.1 meni, da spremembe verjetno ne bodo povzročile znatnih škodljivih učinkov in da vzglavnik v vsakem primeru še vedno izpolnjuje zahteve; ali

10.1.2 od tehnične službe, ki izvaja preskuse, zahteva dodatno poročilo o preskusu.

10.2 Potrditev ali zavrnitev homologacije se z navedbo sprememb v skladu s postopkom iz odstavka 5.3 sporoči pogodbenicam Sporazuma, ki uporabljajo ta pravilnik.

10.3 Pristojni organ, ki izda razširitev homologacije, dodeli serijsko številko za takšno razširitev in o tem obvesti druge pogodbenice Sporazuma iz leta 1958, ki uporabljajo ta pravilnik, s sporočilom na obrazcu, ki je v skladu z vzorcem iz Priloge 1 k temu pravilniku.

11. NAVODILA

Vsakemu vzorcu, ki ustreza homologiranemu tipu vzglavnika, proizvajalec priloži podatke o tipih in lastnostih sedežev, za katere je vzglavnik homologiran. Če je vzglavnik nastavljiv, morajo biti postopki nastavitve in/ali sprostitve jasno navedeni v tem obvestilu.

12. DOKONČNO PRENEHANJE PROIZVODNJE

Če imetnik homologacije povsem preneha proizvajati vzglavnik, homologiran v skladu s tem pravilnikom, o tem obvesti organ, ki je podelil homologacijo. Ko navedeni organ prejme ustrezno sporočilo, o tem obvesti druge pogodbenice Sporazuma iz leta 1958, ki uporabljajo ta pravilnik, s sporočilom na obrazcu, ki je v skladu z vzorcem iz Priloge 1 k temu pravilniku.

13. PREHODNE DOLOČBE

13.1 Od uradnega datuma začetka veljavnosti sprememb 04 nobena pogodbenica, ki uporablja ta pravilnik, ne sme zavrniti podelitve homologacij ECE v skladu s tem pravilnikom, kot je bil spremenjen s spremembami 04.

13.2 Po 24 mesecih od datuma začetka veljavnosti sprememb 04 pogodbenice, ki uporabljajo ta pravilnik, podelijo homologacijo ECE le, če tip vozila, ki je v postopku homologacije, izpolnjuje zahteve iz tega pravilnika, kot je bil spremenjen s spremembami 04.

13.3 Po 48 mesecih od datuma začetka veljavnosti sprememb 04 prenehajo veljati obstoječe homologacije v skladu s tem pravilnikom, razen za tipe vozil, ki izpolnjujejo zahteve iz tega pravilnika, kot je bil spremenjen s spremembami 04.

14. NAZIVI IN NASLOVI TEHNIČNIH SLUŽB, KI IZVAJAJO HOMOLOGACIJSKE PRESKUSE, IN HOMOLOGACIJSKIH ORGANOV

Pogodbenice Sporazuma iz leta 1958, ki uporabljajo ta pravilnik, sekretariatu Združenih narodov sporočijo nazive in naslove tehničnih služb, ki izvajajo homologacijske preskuse, ter homologacijskih organov, ki podeljujejo homologacije in ki se jim pošljejo certifikati, ki potrjujejo podelitev, razširitev, zavrnitev ali preklic homologacije v drugih državah.

PRILOGA 1

Sporočilo

(največji format: A4 (210 × 297 mm))



Izdal: naziv homologacijskega organa:
.....
.....

o: (2) podeljeni homologaciji
razširjeni homologaciji
zavrnjeni homologaciji
preklicani homologaciji
dokončnem prenehanju proizvodnje

tipa vzglavnika, ločenega ali vgrajenega v sedež v skladu s Pravilnikom št. 25

Št. homologacije: ..... Št. razširitve: .....

1. Blagovno ime ali znamka .....
2. Ime proizvajalca .....
3. Ime zastopnika proizvajalca, če obstaja .....
4. Naslov .....
5. Predloženo v homologacijo dne .....
6. Tehnična služba, ki izvaja preskuse .....
7. Kratek opis vzglavnika (3)[3] .....
8. Tip in lastnosti sedežev, za katere je vzglavnik namenjen ali v katere je vgrajen .....
9. Tipi vozil, za katere so namenjeni sedeži, za katere je vzglavnik zasnovan .....
10. Datum poročila, ki ga je izdala tehnična služba .....
11. Številka poročila, ki ga je izdala tehnična služba .....
12. Homologacija podeljena/zavrnjena/razširjena/preklicana (2) .....
13. Kraj .....

(1) Distinguishing number of the country which has granted, extended, refused or withdrawn approval (see approval provisions in the Regulation).
(2) Neustrezno črtati.
(3) V primeru „vgrajenih“ ali „odstranljivih“ vzglavnikov (glej opredelitvi iz odstavkov 2.2.1 in 2.2.2 tega pravilnika) te točke ni treba izpolniti, če se vse potrebne lastnosti in podatki vpišejo v točki 8.

14. Datum .....

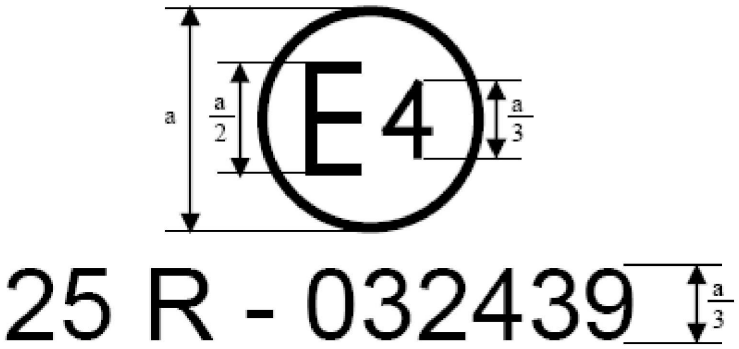
15. Podpis .....

16. Seznam dokumentov, shranjenih pri homologacijskem organu, ki je podelil homologacijo, se priloži temu sporočilu in se lahko pridobi na zahtevo.

PRILOGA 2

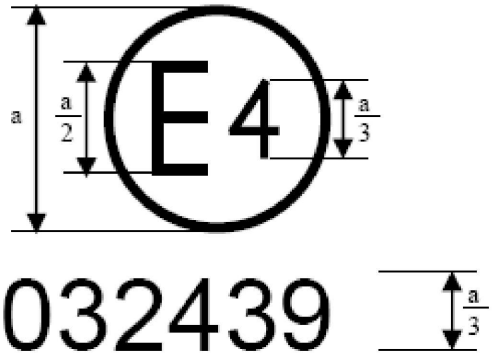
Namestitev homologacijskih oznak **

Homologacijska oznaka za „vgrajen“ ali „odstranljiv“ tip vzglavnika (glej opredelitvi iz odstavkov 2.2.1 in 2.2.2 tega pravilnika)



Zgornja homologacijska oznaka, nameščena na enega ali več „vgrajenih“ ali „odstranljivih“ tipov vzglavnikov pomeni, da je bil tip vzglavnika homologiran na Nizozemskem (E4) v skladu s Pravilnikom št. 25 pod homologacijsko številko 032439. Prvi dve števki homologacijske številke pomenita, da je bila homologacija podeljena v skladu z zahtevami iz Pravilnika št. 25, kot je bil spremenjen s spremembami 03.

Homologacijska oznaka za „ločen“ tip vzglavnika (glej opredelitev iz odstavka 2.2.3 tega pravilnika)



Zgornja homologacijska oznaka, nameščena na vzglavnik, pomeni, da je bil zadevni vzglavnik homologiran in da je „ločen“ vzglavnik, homologiran na Nizozemskem (E4) pod homologacijsko številko 032439. Prvi dve števki homologacijske številke pomenita, da je bila homologacija podeljena v skladu z zahtevami Pravilnika št. 25, kot je bil spremenjen s spremembami 03.

* Homologacijska številka mora biti v bližini kroga in nad ali pod črko „E“ ali levo ali desno od nje.

PRILOGA 3

Postopek za določanje točke „H“ in dejanskega naklona trupa za sedežna mesta v motornih vozilih ([1])

([1]) Postopek je opisan v Prilogi 1 h Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

Dodatek 1 k Prilogi 3

Opis tridimenzionalne naprave za določanje točke „H“ (naprava 3-D H) [2]

---

[2] Naprava 3-D za določanje točke H je opisana v Dodatku 1 k Prilogi 1 h Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

Dodatek 2 k Prilogi 3

Tridimenzionalni referenčni sistem ([3])

([3]) Kot je opisan v Dodatku 2 k Prilogi 1 h Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

Dodatek 3 k Prilogi 3

Referenčni podatki za sedežna mesta ([4])

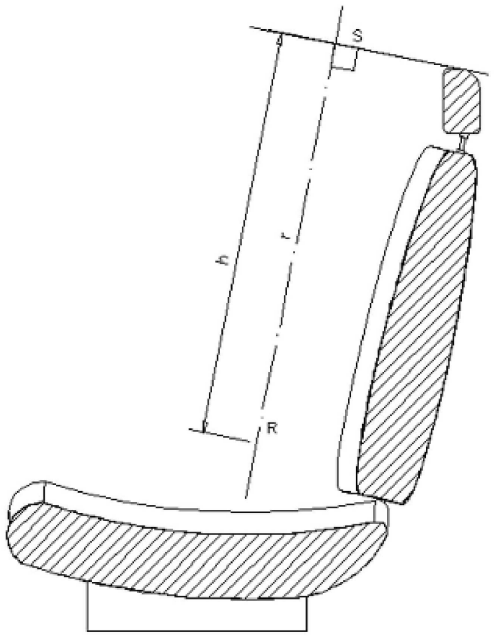
([4]) Kot so opisani v Dodatku 3 k Prilogi 1 h Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

PRILOGA 4

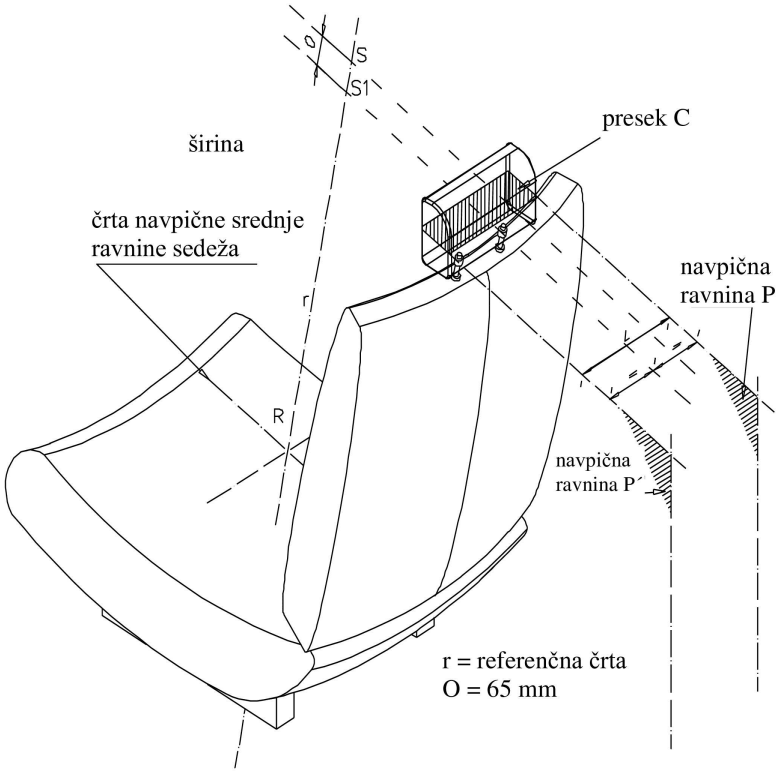
Določanje višine in širine vzglavnika

Slika 1

Višina

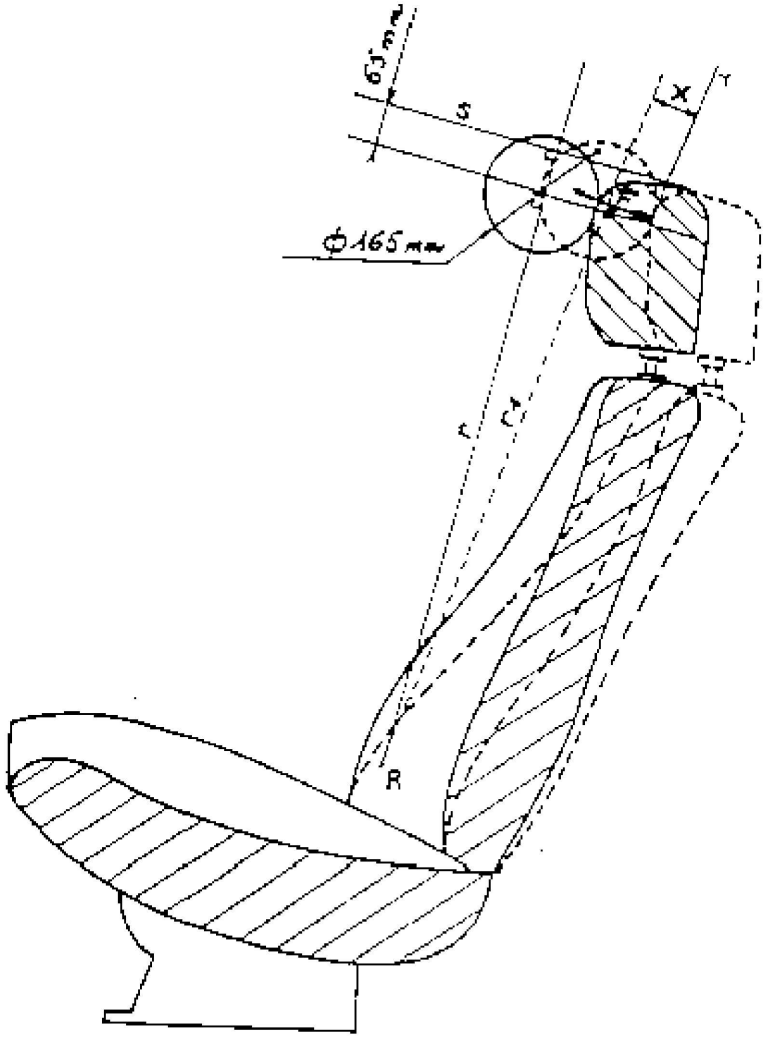


Slika 2



PRILOGA 5

Podrobnosti črt in meritev, opravljenih med preskusom



_____ Obris začetnega položaja

- - - - - - - - - - - - Obris položaja pri obremenitvi

r: referenčna črta

r1: premaknjena referenčna črta

Navor točke F glede na r: 37,3 daNm

PRILOGA 6

Preskusni postopek za preverjanje porazdelitve energije

1. Namestitev, preskuševalna naprava, naprave za beleženje merilnih rezultatov in postopek

1.1 Namestitev

Vzglavnik, prekrit z materialom, ki porazdeli energijo, se pritrdi in preskuša na sedežu ali delu konstrukcije vozila, v katerega je vgrajen. Del konstrukcije se trdno pritrdi na preskuševalno napravo, da se pri udarcu ne more premakniti, površina, na kateri leži, pa je v približno vodoravni legi, če ni posebnih specifikacij, za kar so navedeni razlogi. Naslon sedeža, če je nastavljiv, se nastavi v položaj iz odstavka 7.2.2 tega pravilnika.

Vzglavnik se pritrdi na naslon sedeža, kakor je pritrjen v vozilu. V primeru ločenega vzglavnika se ta pritrdi na tisti del konstrukcije vozila, na katerega je običajno pritrjen.

Če je vzglavnik nastavljiv, se nastavi v najbolj neugoden položaj, ki ga dopušča naprava za nastavitev.

1.2 Preskuševalna naprava

1.2.1 To napravo sestavlja nihalo, katerega os je vpeta v kroglični ležaj in katerega zmanjšana masa * v središču udarca je 6,8 kg. Spodnji konec nihala je toga udarna glava s premerom 165 mm, katere središče je enako središču udarca nihala.

1.2.2 Udarna glava je opremljena z dvema merilcema pospeška in z merilcem hitrosti, s katerimi je mogoče izmeriti vrednosti v smeri udarca.

1.3 Naprave za beleženje merilnih rezultatov

Uporabljene naprave za beleženje merilnih rezultatov so takšne, da omogočajo meritve z naslednjo točnostjo:

1.3.1 Pospešek:

točnost = ± 5 % dejanske vrednosti

frekvenčni razred merilne verige: CFC 600, ki ustreza značilnostim standarda ISO 6487 (1987);

prečna občutljivost ≤ 5 % najnižje točke na skali.

1.3.2 Hitrost:

točnost = ±2,5 % dejanske vrednosti;

občutljivost = 0,5 km/h

1.3.3 Beleženje časa:

naprava omogoča beleženje poteka celotnega preskusa in točnost odčitavanja na tisočinko sekunde:

v zapisu podatkov, ki se uporabljajo za analizo preskusa, se zabeleži začetek udarca v trenutku prvega stika med udarno glavo in preskušanim elementom.

1.4 Preskusni postopek

1.4.1 Ko je vzglavnik nameščen in nastavljen, kot je navedeno v odstavku 1.1 te priloge, se v točkah, ki jih izbere laboratorij, udarec izvede na območju za udarce iz odstavka 6.1 tega pravilnika in po možnosti zunaj območja za udarce iz odstavka 6.2 tega pravilnika na površinah s polmerom ukrivljenosti manj kot 5 mm.

---

* Razmerje med zmanjšano maso „m_r“ nihala in skupno maso „m“ nihala na razdalji „a“ med središčem udarca in osjo vrtenja ter na razdalji „l“ med težiščem in osjo vrtenja je izraženo s formulo: $m_r = m (l/a)$

1.4.1.1 Na zadnji površini je smer udarca od zadnjega proti sprednjemu delu v vzdolžni ravnini pod kotom 45° na navpično ravnino.

1.4.1.2 Na sprednji površini je smer udarca od sprednjega proti zadnjemu delu v vzdolžni ravnini vodoravna.

1.4.1.3 Sprednje in zadnje mesto udarca sta omejena z vodoravno ravnino, ki je tangencialna na vrh vzglavnika, kot je določeno v odstavku 7.2 tega pravilnika.

1.4.2 Udarna glava mora udariti ob preskušani predmet s hitrostjo 24,1 km/h; ta hitrost se doseže s samo energijo nihala ali dodatno pogonsko napravo.

2. Rezultati

Pri preskusih, opravljenih po zgoraj opisanem postopku, pojemek udarne glave ne sme biti večji od 80 g v neprekinjenem časovnem obdobju, ki ne traja več kot 3 milisekunde. Za vrednost pojemka se upošteva povprečje odčitanih vrednosti obeh merilcev pospeška.

3. Enakovredni postopki

3.1 Dovoljeni so enakovredni preskusni postopki pod pogojem, da je z njimi zlasti mogoče dobiti rezultate iz odstavka 2, elementi preskuševalne naprave pa so lahko različno usmerjeni, če se upoštevajo ustrezni koti med vzglavnikom in smerjo udarca.

3.2 Enakovrednost metode, drugačne od opisane v odstavku 1, mora dokazati oseba, ki takšno metodo uporablja.

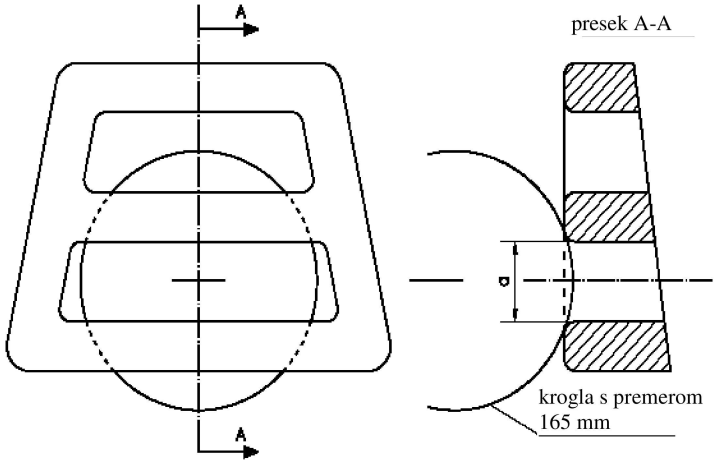
PRILOGA 7

Določanje mere „a“ rež pri vzglavnikih

(glej odstavka 6.6.2 in 6.6.3 tega pravilnika)

Slika 1

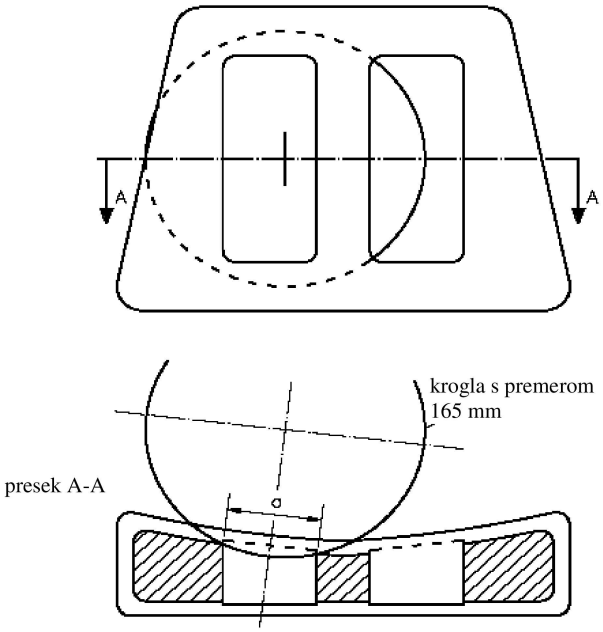
Primer vodoravnih rež



Opomba: Presek A–A je v točki območja reže, ki dopušča največje ugreznjenje krogle brez kakršne koli obremenitve.

Slika 2

Primer navpičnih rež



Opomba: Presek A–A je v točki območja reže, ki dopušča največje ugreznjenje krogle, brez kakršne koli obremenitve.